

1943-12-22

SENDER

Marie Larsen

RECIPIENT

Christine Swane

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Datering i brevet

General comment:

Gitte Wilmann er muligvis kommet i huset hos familien Larsen på Båxhult.

Ulla Syberg, som var jøde, og hendes søn, Peter, flygtede fra Danmark til Sverige i oktober 1943 og boede i begyndelsen på Båxhult.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Afsender står i brevet

Mentioned people:

Andreas Larsen

Elena Larsen

Else Larsen

Johan Larsen

Peter von Syberg

Ulla Syberg

Gitte Wilmann

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv. Christine Swane Breve. Kasse 1,

kuvert 4, 2002/61, A8 Lb11

Trykt udgave:

nej

TRANSCRIPTION

Kerteminde d. 22-12-1943.-

Kære Ugle!

Den første Eftermiddag jeg var her skrev jeg et Brevkort til Dig, jeg vilde have gjort det paa Postkontoret, men der var lukket fra 12-14; ved 18-Tiden skulde Puf følge nogle af de Børn, som var her hjem og han tilbød at tage det med; nu cyclede han og Else til Lundsgaard med Julegaverne og da han tog sin Frakke paa halede han Kortet op af Lommen, han havde glemt at lægge det i Postkassen, men bad mig om alligevel at sende det af Sted og fortælle hvordan det var gaaet til.-

Jeg vilde nu alligevel skrive til Dig for jeg glemte i Gaar at fortælle Dig at Gitte Wilmann er ovre hos Bimse og Lysse, det tænker jeg Du bliver glad ved at høre; de har nylig hørt fra Lysse og han skriver at de er saa glade ved Gitte; det er rart at tænke paa at hun er der; Ulla og Peter har ogsaa været der en Tid men de er nu i Stockholm og det er Båxhulterne ikke kede af. – Dette lille Lommetørklæde kan Du vel nok bruge. – Hav det godt.
Kærlig hilsen Rie.-

2002/61
A8
lb 11

Hertemunde d. 22-12-1943.

Kære Nigle!

Den første Efterårsdag jeg var her skrev jeg et
Brevkort til Dig, jeg meddebrer også det fra Post-
kontoret, men det var lukket fra 12-14; ved 14-
Tiden skulde Post følge nogle af de Bøger som var
her hjemme og man tilbød at tage det med; nu lyder
man og Erler til Rundgaard med Yulegæsterne og
da man tog sin Frakke fra halsen blev kortet aff-
et Løvsme, man havde glemt at lægge det i

Postkassen, men bad mig om alligevel at sende
det afsted og fortælle hvordan det var gået
til. - Jeg vilde nu alligevel skrive til Dig for
jeg glemte i Gaar at fortælle Dig at Giths
Wilmann er over hos Børne og huse, det betyder
jeg du bliver glad ved at høre; de har nemlig
brødt fra huse og man skriver at de er søde
glade ved Gith; det er sødt at høre fra dem
er der; Nilla og Peter har også været der en tid
men de er nu i Stockholm og det er Bäckhultens
ikke hede af. - Dette lille Løvsmebrev kan du
nok luge. - Har det godt, kærlig Metas til.